

Valentino Gerratana

Valentino Gerratana, İtalya Komünist Partisi'nin bir üyesidir. Kendisi ayrıca, Roma şehrindeki Istituto Gramsci (Gramsci Enstitüsü)'nde çalışmaktadır. Bu sayıda birinci kısmını sunduğumuz, ikinci kısmını da bir sonraki Birikim'de vermek istediğimiz bu yazısı ilkin İtalya'da, Ocak 1977'de, **Problemi del Socialismo** (Sosyalizmin Sorunları) adlı dergide yayımlanmıştır. Aynı yazı, daha sonra, Fransa'da **Dialectique** dergisinin, Athusser üzerine çıkardığı özel sayıda Fransızca çevirisiyle yayımlanarak Fransız okurlara sunuldu. Makalenin İngilizce çevirisi de, **New Left Review**'nin Mart-Nisan ve Mayıs-Haziran 1977, 102 ve 103. sayılarında yayımlandı. Bizim yayımladığımız çeviri, erişebildiğimiz en kolay dil olması bakımından, İngilizce metinden yapılmıştır.

Profesör Gerratana'nın gene **New Left Review**'da yayımlanmış İngilizce çevirisinden bildiğimiz «Marx ve Darwin» adlı bir makalesi var. Oldukça ilginç bulduğumuz bu yazısını, Marx'ın yöntemi üzerine hazırladığımız bir derleme kitaba alacağız.

Gerratana'nın en son yayımladığı eserlerden biri de Bukharin üstüne. Son yıllarda, Sovyet Devriminin bu talihsiz ileri gelenine duyulan ilgi dünya çapında arttı. Kendi kitapları, uzun bir kaybolma ve unutulma döneminden sonra yeniden çevrilir ve yayımlanırken, hayatı ve görüşleri üzerine çeşitli yazılar ve kitaplar da çıkıyor. Gerratana da, Bukharin konusunda yeniden canlanan ilgiye katkıda bulunanlardan. Bu konudaki broşürü **Nicolai Bukharin, Theoria del Materialismo storico** adını taşıyor. Gerratana'nın bu çalışmasını da Türkiyeli okurlara kazandırmayı düşünüyoruz. ■